

**Budapest Főváros XV. ker. Szerb Önkormányzat**  
**1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

---

**Ülés száma: SZÖ 1/84-3/2026.**

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

készült a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat  
**2026. február 27-én 10 órakor**  
megtartott rendkívüli, nyilvános ülésén

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal- B. ép. 115.**  
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

**Jelen vannak:** Karsai András elnök  
Pavuk Ferenc elnök helyettes  
Karsai András Rikárdó képviselő

**A jegyző megbízásából: dr. Bódi Tamás, Palotai Dóra nemzetiségi referens**

**Karsai András:** Köszönti a megjelent képviselőket, megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.  
Jegyzőkönyv hitelesítőnek Pavuk Ferenc személyét javasolja elfogadni.

**7/2026. (II.27.) SZÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Pavuk Ferencet bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.  
**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

**Karsai András** ismerteti a napirendi javaslatokat, egyetértés esetén szavazást kér.

**Napirendi javaslatok:**

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. szám módosításáról;
2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről;
3. Egyebek  
*Előterjesztő: Karsai András elnök*

**8/2026. (II.27.) SZÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.  
**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. szám módosításáról;

### Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A költségvetés jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

1. A teljesítési adatok alapján szükséges előirányzat módosítás indoka és annak a költségvetési előirányzatokra gyakorolt hatása:

| Rovat                                                                                                                                                                           |                     | Csökkenés  | Növekedés  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|------------|
| 1.A 21/2025 (XI.14) , 22/2025 (XI.14) SZÖ sz. határozat személyi juttatások miatti költségek fedezetének biztosítása szükséges kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítással |                     |            |            |
| 2025. évi Működési célú támogatás                                                                                                                                               |                     |            |            |
| K1                                                                                                                                                                              | Személyi juttatások |            | 340.800 Ft |
| K3                                                                                                                                                                              | Dologi Kiadások     | 340.800 Ft |            |
| Jogszabályi hivatkozás: 21/2025 (XI.14) , 22/2025 (XI.14) SZÖ.sz. határozat                                                                                                     |                     |            |            |

2. A teljesítési adatok alapján szükséges előirányzat módosítás indoka és annak a költségvetési előirányzatokra gyakorolt hatása:

| Rovat                                                                                                                                                |               | Csökkenés  | Növekedés  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------------|
| 1.A 25/2025(XI.14) sz. határozat laptop vásárlás miatti költségek fedezetének biztosítása szükséges kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítással |               |            |            |
| 2025. évi Működési célú támogatás                                                                                                                    |               |            |            |
| K3                                                                                                                                                   | Dologi Kiadás | 450.000 Ft |            |
| K6                                                                                                                                                   | Beruházás     |            | 450.000 Ft |
| Jogszabályi hivatkozás: 25/2025(XI.14).SZÖ.sz. határozat                                                                                             |               |            |            |

3. Az önkormányzat 2025-ben 3 Ft összegű pénzügyi teljesítéshez kapcsolódó kerekítésből adódó bevételt realizált, melyet bevételként a működési bevételek között, míg a kiadási oldalon dologi kiadásként szükséges tervezni.

4. Az önkormányzatnak 2025.06.30-ig a bankszámláján jóváírt összegek után 8.537 Ft, 2025.09.30-ig a bankszámláján jóváírt összegek után 12.540 Ft, 2025.12.31-ig a bankszámláján jóváírt összegek után 11.809 Ft kamatbevétele keletkezett, melyet bevételként a működési bevételek között, míg kiadás oldalon dologi kiadásként szükséges tervezni.

5. Az önkormányzat 2025-ben 45.362 Ft összegű MVM energia elszámoláshoz kapcsolódó bevételt realizált, melyet bevételként a működési bevételek között, míg a kiadási oldalon dologi kiadásként szükséges tervezni.

Az Önkormányzat 2025. évi kiadásainak tervezésénél a fentiekben részletezett jogszabályi előírások betartását és az Önkormányzat likviditásának folyamatos fenntartását biztosító, kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátását szolgáló tervszámok kerültek meghatározásra. az előterjesztéshez csatolt 1. sz. tájékoztató kimutatásban.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

**9/2026. (II.27.) SZÖ sz. határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 8/2025. (II.25.) SZÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2025. évi költségvetésének  
bevételi főösszegét 2.525.720 Ft-ban  
kiadási főösszegét 2.525.720 Ft-ban  
állapítja meg.
2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:  
Működési bevételek 1.907.791 Ft  
Finanszírozási bevételek 617.929 Ft
3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:  
Működési célú kiadás:  
Személyi juttatások 340.800 Ft  
Dologi jellegű kiadás 1.734.920 Ft  
Beruházások 450.000 Ft
4. A határozat 3. pontjában meghatározott
  - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
  - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
  - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
  - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.
5. Jelen határozat 2026. február hó 27. napjától lép hatályba.  
**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről;

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvényben (a továbbiakban: Költségvetési törvény) előírtak betartásával, az államháztartásról szóló 2011. évi

CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), és annak végrehajtási rendelkezései alapján kell a nemzetiségi önkormányzatnak megalkotnia a 2026. évi költségvetési határozatát.

Az Áht. 24. § (3) bekezdésének értelmében a 2026. évi költségvetésről szóló határozat-tervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnöke 2026. február 15-éig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.

A fentiek alapján a XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2026. évi költségvetését az alábbiak szerint terjesztem elő:

### **Bevételek tervezése**

Az Önkormányzat a Költségvetési törvény 9. melléklete alapján központi költségvetési támogatásként működési támogatásban részesül.

A működési támogatás fajlagos összege 676.000 Ft/év.

A települési nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult, ha a településen a legutolsó népszámlálásnak az adott nemzetiséghez tartozásra vonatkozó kérdéseire adott válaszok alapján az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az ötven főt.

A 2022. évi népszámlálási adatok alapján ezen a jogcímen az Önkormányzat 2025-ben 1.352.000 Ft támogatásra jogosult.

A támogatás folyósítására két egyenlő részletben, 2026. január 31-éig és 2026. június 30-áig kerül, sor, összege 2026. december 31-éig használható fel és kizárólag a nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működésre és a Költségvetési törvényben meghatározott nemzetiségi érdekképviseléssel, a nemzetiségek kulturális autonómiájával, valamint a nemzetiségi léttel összefüggő nemzetiségi feladatokra fordítható.

A 2026. évi költségvetés megalkotása során az Önkormányzat év végi pénzkészletét költségvetési maradványként szükséges kezelni.

Tájékoztatom, hogy az Önkormányzat bankszámláján lévő 2025. december 31-i záró pénzkészlet 684.780 Ft.

Az Önkormányzat év végi pénzkészlete az alábbi feladattal/elszámolási kötelezettséggel terhelt támogatásokat tartalmazza:

- 2025. évi központi költségvetésből nyújtott feladatalapú támogatás összegét (479.772 Ft), mely 2026. december 31-ig használható fel,
- 2024. évi saját forrás (kamat, kerekítés): 205.008 Ft.

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata a 18/2025. (XII.15.) önkormányzati rendelet 6. melléklete alapján a kerületben működő nemzetiségi önkormányzatok részére egységesen 300.000 Ft összegű támogatást biztosít.

A támogatás összegét az önkormányzat költségvetésében bevételi és kiadási oldalon egyaránt tervezni szükséges.

Az önkormányzati támogatás összege a támogatói döntésnek megfelelően – összhangban az önkormányzat által nyújtott pénzbeli támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) számú önkormányzati rendelet (a továbbiakban: támogatási rendelet) előírásaival – valamely tevékenységhez, programhoz kötötten, „feladatalapú” támogatásként használható fel.

A támogatás támogatásként tovább nem adható.

A támogatás 300.000 Ft-os összegét az önkormányzat 2026. évi költségvetésében bevételként, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni. A támogatás összege az önkormányzat – támogatási szerződés 3. számú mellékletét képező – rendezvénytervében meghatározott programok és rendezvények költségeire használható fel. A szerződéshez mellékelt programterv alapján az abban szereplő rendezvényekre fordított 300.000 Ft-ot elsősorban dologi kiadások előirányzataként szükséges előirányozni. Év közben lehetőség van rendelet-módosítás keretén belül az összeg alábbi felosztására is: 100.000 Ft fordítható a személyi juttatások (reprezentációs kiadás) költségeire és 200.000 Ft fordítható a dologi kiadásokra (rendezvény).

A 2026. évi költségvetés bevételi főösszege a 2026. évi Költségvetési törvényben meghatározott működési támogatás összege, 1.352.000 Ft, önkormányzati támogatás 300.000 Ft valamint a költségvetési maradvány összege, 684.780 Ft. Mindezek alapján a 2026. évi költségvetésben tervezhető kiadások összege 2.336.780 Ft.

### **Kiadások tervezése**

A központi költségvetésből nyújtott működési támogatás kizárólag a nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további - működésre és a Költségvetési törvény 9. mellékletének II. pontjában felsorolt nemzetiségi feladatok ellátására fordítható. A támogatás az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet fogalomrendszerében működési és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználható.

A támogatás szempontjából kizárólag az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége”, a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkción elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

Az Önkormányzat a 2026. évi költségvetésében dologi kiadásként az év közben megszervezésre kerülő rendezvényeinek kiadásait, a bérelt helyiségének bérleti díját, közös költségét, villamos energia kiadását, valamint a működésével kapcsolatban felmerülő költségek (pl. bankszámlaköltség) előirányzatát tervezi.

Az Önkormányzat 2026. évi kiadásainak tervezésénél a fentiekben részletezett jogszabályi előírások betartását és az Önkormányzat likviditásának folyamatos fenntartását biztosító, kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátását szolgáló tervszámok kerültek meghatározásra.

### **Összegzés**

Az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés bevételét, ehhez igazodva a kiadásokat is 2.336.780 Ft-os összegben tervezte meg.

Összefoglalva megállapítható, hogy a 2026. évi költségvetés biztosítja az Önkormányzat működőképességét és a kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához szükséges forrásokat.

A 2026. évi költségvetés előterjesztése során tájékoztató jelleggel kerül bemutatásra az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak mérlege az Áht. 102. § (3) bekezdése szerinti bontásban, az előterjesztéshez csatolt 1. sz. mellékletben.

Az Önkormányzat költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban – az Áht. 24. § (4) d) pontjának megfelelően – az előterjesztés mellékletét képező 1. sz. tájékoztató kimutatás tartalmazza.

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Áht. 29/A. §-a kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg saját bevételét, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségét a költségvetési évet követő három évre. A fenti jogszabály előírása szerint a XV. kerületi Szerb Önkormányzatnak 2027-2029. években várható saját bevétele terhére adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettsége nem keletkezik.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az azokban foglaltakat fogadja el.

#### **10/2026. (II.27.) SZÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Áht. 29/A. §-a alapján az Önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek 2027-2029. évekre várható összegét nulla forintban állapítja meg.

**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

#### **11/2026. (II.27.) SZÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a XV. kerületi Szerb Önkormányzat 2026. évi költségvetésének

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| bevételi főösszegét | 2.336.780 Ft-ban |
| kiadási főösszegét  | 2.336.780 Ft-ban |

állapítja meg.
2. a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Működési kiadások     |              |
| Dologi jellegű kiadás | 2.336.780 Ft |
3. a 2026. évi költségvetés
  - a) bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1.sz. melléklet
  - b) bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2.sz.melléklet
  - c) kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3.sz.melléklet
  - d) bevételi és kiadási az előirányzatainak felhasználási ütemtervét a 4.sz.melléklet tartalmazza.
4. 2026. évben az Áht. 24. § (4) b) pontjában szereplő többéves kihatással járó döntése nincsen.
5. 2026. évi költségvetésében az Áht. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatást, nem nyújt.

6. a költségvetés végrehajtását az alábbiak szerint szabályozza:

- a) az önkormányzat 2026. évi elemi költségvetését az elnök hagyja jóvá a költségvetési határozat elfogadását követően, legkésőbb 2026. március 15-ig.
- b) a képviselő-testület az előirányzat-módosítás jogát fenntartja, az előirányzat-átcsoportosítás jogát átruházza az elnökre. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör a költségvetési év végéig gyakorolható.
- c) a Képviselő-testület felhatalmazza a XV. kerületi Szerb Önkormányzat elnökét, hogy a költségvetésben előírt bevételt beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjon.

7. E határozat 2026. február hó 27. napján lép hatályba. Rendelkezéseit 2026. január 1-jétől kell alkalmazni.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

\*\*\*

3. Egyebek

Egyebek nem lévén, az elnök megköszöni a képviselők részvételét, és bezárja a Képviselő-testület ülését.

K. m. f.



**Pavuk Ferenc**  
jegyzőkönyv - hitelesítő



**Karsai András**  
elnök



**dr. Bódi Tamás - a jegyző megbízásából**

Budapest Főváros XV. Kerületi  
**Szerb Önkormányzat**  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

